St. Nicholas Parish Parroquia San Nicolás

August 11, 2019, Nineteenth Sunday of Ordinary Time
11 de agosto, 2019, Décimo Nueve Domingo de Tiempo Ordinario

Parish Office - Oficina Parroquial
806 Ridge Avenue
Evanston, IL 60202

847.864.1185 fax 847.864.7810

www.nickchurch.org stnicks@nickchurch.org

Office Hours/Horas de Oficina

Mon - Thur	9:00 am-7:30 pm
Friday	9:00 am-5:00 pm
Saturday	9:00 am-3:30 pm
Sunday	Closed

Solemnity of the Assumption of the Blessed Virgen Mary – Thursday, August 15 (end of Novena)
6:00pm Neighborhood Outdoor Rosary Procession/Procesión de Rosario en las calles:
Remember all victims and survivors of violence in our Nation
7:00pm - Mass in Church/Misa en el templo
Pray daily the Novena Prayer for victims and survivors of violence in our Nation

Mary, Queen Assumed onto Heaven, I rejoice that after years of heroic martyrdom on earth, you have at last been taken to the throne prepared for you in Heaven by the Holy Trinity.

Lift my heart with you in the glory of your Assumption above the dark touch of sin and impurity. Teach me how small earth becomes when viewed from heaven. Make me realize that death is the triumphant gate through which I shall pass to your Son, our Lord Jesus Christ. I pray someday my body shall rejoin my soul in the unending bliss of heaven.

From this earth, over which I walk as a pilgrim, I look to you for help. When the hour of death has come, lead me to the presence of Jesus. There I hope to enjoy the vision of my God for all eternity together with you (Say three Hail Mary's and a Glory Be).

Let us pray, Almighty God, You raised to eternal glory, the body and soul of the Immaculate Virgin Mary, Mother of Your Son. Grant that our minds may always be directed toward heaven and that we may deserve to share in her glory.
Amen.

María, Reina que subió al Cielo, me regocijo que después de años de martirio heroico en la tierra, al fin fuiste tomada al trono preparando para ti en el cielo por la Santísima Trinidad.

Levanta mi corazón contigo en la gloria de tu Asunción por encima del toque obscuro del pecado y la impureza. Enséñame cómo la tierra se vuelve pequeña cuando es vista desde el cielo. Hazme ver que la muerte es la puerta del triunfo por la cual yo paso hacia tu hijo. Ora por que algún día mi cuerpo se reunirá con mi alma en la alegría eternal de cielo.

En este mundo, en el que camino como un peregrino, busco en ti ayuda. Cuando la hora de mi muerte haya llegado, dirígeme con seguridad a la presencia de Jesús. Allí espero gozar la visión de mi Dios por toda eternidad junto a Ti. (Rece tres Ave Marías y un Gloria)

Dios todopoderoso, Tu elevaste a la gloria eterna el cuerpo y alma de la Inmaculada Virgen María, la Madre de Tu Hijo. Haz que nuestras mentes siempre puedan ser dirigidas al cielo y que merezcamos compartir su gloria.

Amen.

Sunday Masses / Misas Dominicales
Saturday Vigil./Vigilia en sábado: 4:30 pm
Sunday: In English: 9:00 am (in Church, with ASL) and 11:00 am
Domingo: En Español: 9:00 am (en la Capilla) y 1:00 pm (en la Iglesia)

Communion Service:
Monday - Friday: 6:15 am in Chapel

Weekday Mass:
Monday - Friday: 7:45 am,
bilingual on Tuesday and Friday
Saturday 8:00 am in Chapel,
Holy Hour 7:00 - 8:00 am

Misa de la semana:
Lunes - viernes: 7:45 am en la Iglesia,
bilingüe martes y viernes
Sábado: 8:00 am en la Capilla,
hora Santa de 7:00 - 8:00 am

Pope John XXIII School

Principal Dr. Molly Cinnamon 847.475.5678
Molly.Cinnamon@popejohn23.org
1120 Washington St., Evanston, IL 60202
Website: www.popejohn23.org

Pastoral Staff / Equipo Pastoral 847.864.1185

Pastor / Párroco:
Rev. Joseph Tito / jtito@nickchurch.org x25

Pastor Emeritus / Párroco Jubilado
Rev. Robert Oldershaw / frroldershaw@nickchurch.org

Deacon / Diácono
Jaime Rojas / jrojas@nickchurch.org x33

Director of Religious Education / Directora de Educación Religiosa
Jose Chavez / jchavez@nickchurch.org x23

Coordinator of Religious Ed. Spanish Coordinadora de Educación Religiosa en Español
Juanita Tamayo/jtamayo@nickchurch.org x29

Director of Youth & Young Adult Ministries / Director de Pastoral Juvenil
James Holzhauer-Chuckas, ObSB x26
jholzhauer-chuckas@nickchurch.org

Coordinator of Young Adult Life / Coordinador de Vida de Adultos Jóvenes
Sam Carlson / scarlson@nickchurch.org x18

Director of Music Ministry / Director del Ministerio de Música
Ace Gangoso / agangoso@nickchurch.org x34

Coordinator of Pastoral Care / Coordinadora del Cuidado Pastoral
Barb Soricelli / bsoricelli@nickchurch.org x42

Outreach / Servicios Sociales

St. Vincent de Paul Society x45

Administration / Administración

Business Manager / Gerente de Negocios
Maureen Connelly /mconnelly@nickchurch.org x24

Manager of Office Support / Gerente de Apoyo de Oficina
Alejandra Lule-Rivera / alule@nickchurch.org x37

Office Support Specialist / Especialista de Apoyo de Oficina
Andrea Infante-Martinez/ainfante@nickchurch.org x21

Bulletin / Boletín
bulletin@nickchurch.org x37

Sunday Announcements / Anuncios del Domingo
announcements@nickchurch.org

Maintenance / Mantenimiento

Abelardo Mendoza 224.286.0068
Diego Perez 224.286.0069
Saturday & Sunday: Armando de la Cruz 224.286.0069

Week At A Glance / Fechas Importantes

Sunday, August 11
Second Collection - Haiti Scholarship, Sharing Parishes

10:00 am	Spanish RE Registration	Oldershaw Hall
10:00 am	Lemonade on the Lawn - SPRED	Courtyard/O.H
10:00 am	GLFF Support Ministry	Music Rm
2:00 pm	Spanish RE Registration	Oldershaw Hall
2:00 pm	Quinceañera Preparation	St. Germain Rm
3:00 pm	Spanish Baptisms	Church
5:00 pm	Youth Group	Y&Y Adult Ctr

Monday, August 12

9:00 am	Vacation Bible School	Oldershaw Hall
6:00 pm	LIT Mentor Training	Y&Y Adult Ctr
8:00 pm	AA Meeting	Cafe/School

Tuesday, August 13

9:00 am	Vacation Bible School	Oldershaw Hall
9:30 am	Clases de ingles	St. Germain Rm

Wednesday, August 14

9:00 am	Vacation Bible School	Oldershaw Hall
9:00 am	The Stephen Ministry	Dining Rm
7:00 pm	Sacristan Meeting	Church
7:30 pm	AA Meeting	St. Germain Rm

Thursday, August 15

9:00 am	Vacation Bible School	Oldershaw Hall
7:00 pm	Holy Day Mass of Assumption	Church

Friday, August 16

Kairos (All Day)		Off-Site
7:00 am	Rosary, followed by Mass at 7:45 am	Church
9:00 am	Vacation Bible School	Oldershaw Hall
7:00 pm	Circulo de Oración	Chapel

Saturday, August 17

Kairos (All Day)		Off-Site
1:00 pm	Quinceañera	Church
5:00 pm	AA Meeting	St. Germain Rm
7:00 pm	Reunion de Parejas	Oldershaw Hall

Sunday, August 18
Second Collection - Haiti Scholarship, Sharing Parishes

Kairos (All Day)		Off-Site
10:00 am	Spanish RE Registration	Oldershaw Hall
10:00 am	Lemonade on the Lawn	Courtyard/O.H
2:00 pm	Spanish RE Registration	Oldershaw Hall
2:00 pm	Quinceañera Preparation	St. Germain Rm
3:00 pm	English Baptisms	Church

Looking Ahead:
Teen Liturgical Ministries, August 24.
Spanish RE Registration, August 25
Labor Day Mass, September 2
Second Collection - Youth Ministry, September 7
Kermes for Religious Education, September 15

BULLETIN DEADLINES Send to bulletin@nickchurch.org

For bulletin on	Due before noon on...
August 25	August 16
September 1	August 23
September 8	September

From the Religious Ed Director / Del Director de Educación Religiosa

Nací en Chiscas Boyacá, Colombia, el 24 de febrero de 1979. Vengo de una familia grande y maravillosa. Soy el séptimo hijo de trece. Me considero un hombre que posee una actitud positiva, habilidades creativas, habilidades analíticas, académicas y espirituales, y una gran ética de trabajo arraigada en mis fuertes valores cristianos. Mis padres me enseñaron a ser amable, generoso, agradecido y responsable. El nombre de mi padre es José Miguel Chávez Reyes. Ha estado involucrado en el ministerio pastoral desde que tenía 25 años y trabajó como agricultor para mantenernos. Mi querida madre Margarita Velandia Ruiz ha trabajado muy duro como esposa, madre y ama de casa. Mis padres llevan 54 años casados eclesialmente.

Hubo muchos eventos especiales en mi infancia. Solía jugar todo el tiempo con mis amigos y mis hermanos. Recuerdo que solía andar en bicicleta y jugar fútbol casi todos los días. Mis hermanos y yo también solíamos criar conejos y pollos que vendíamos en el mercado cercano para ayudar a la supervivencia económica de nuestra familia. Todos tuvimos sueños y visiones diferentes de lo que desearíamos ser cuando creciéramos. Cuando tenía alrededor de 5 años, deseaba ser médico o sacerdote. Una de mis hermanas deseaba convertirse en enfermera, en lo que eventualmente se convirtió. Del mismo modo, otros dos hermanos desean formar parte de las fuerzas militares de Colombia y finalmente lo lograron llegando a ser Sargentos en las fuerzas militares de Colombia. Me comunico con mi familia por lo menos una vez a la semana y siempre es una gran alegría saber de ellos.

Asistí a la escuela secundaria en el Colegio Anglo Escoces Campestre en Bogotá, Colombia, de 1991 a 1997. Luego, fui a la Universidad Pontificia Bolivariana, donde me especialicé en Filosofía y pedagogía con énfasis en Ciencias Sociales. Después, trabajé como profesor de Filosofía y Ciencias Sociales en la Escuela Normal Superior Antioqueña (ENSA), en Medellín, Colombia. Sin embargo, el llamado de Dios siempre estuvo en mi corazón. Cuando escuché sobre el programa Casa Jesús en Chicago, sentí que Dios me estaba llamando a seguir Su camino en esta dirección. Como resultado, en 2007, emigré a los Estados Unidos y me uní al programa de Casa Jesús, una casa hispana para estudiantes latinos que son candidatos potenciales al sacerdocio para la Arquidiócesis de Chicago. Viví en esta casa durante un año mientras estudiaba inglés en la UIC y la Universidad DePaul.
Al año siguiente me transferí a Saint Joseph College Seminary donde continué mi viaje vocacional al sacerdocio. En 2009 me uní a Mundelein Seminary, donde asistí a clases regulares de teología. Al estar en Mundelein tuve una pasantía pastoral en la parroquia Our Lady of Victory en Chicago. En 2012, me uní a CTU donde obtuve mi maestría en Divinidad.

Lograr mi Maestría en Divinidad en la CTU fue importante porque alcancé mi deseo profesional por mi curiosidad intelectual y despertó mi pasión por el ministerio y la teología. También me dio la confianza que necesitaba para sobresalir en mi trabajo, lo que me permitió servir mejor al pueblo de Dios. Creo que CTU me enseñó habilidades más avanzadas y un conocimiento profundo de teología, y me proporcionó una base sólida para el ministerio. Además, Catholic Theological Union fortalecio mi convicción y creencia de que mi éxito en la vida no depende de mis propios esfuerzos, sino de la voluntad de Dios. Siempre he encontrado inspiración en las palabras de San Pablo: "¿No saben que en una carrera todos los corredores compiten, pero solo uno obtiene el premio? Corran, pues, de tal modo que lo obtengan. Todos los deportistas se entrenan con mucha disciplina. Ellos lo hacen para obtener un premio que se echa a perder; nosotros, en cambio, por uno que dura para siempre."(I Cor. 9: 24-25).

Después de graduarme de CTU, en 2013, trabajé en el Instituto de Liderazgo Cristóforo como Coordinador de Instrucción. Fui responsable de desarrollar material de ilustración para instructores, desarrollar programas de capacitación en liderazgo, promover, liderar, y asesorar equipos e instructores de liderazgo. También capacité a líderes sobre cómo lanzar, nutrir, crecer y administrar responsabilidades dentro de sus hogares, parroquias y comunidades.

En 2014, vine a la parroquia de San Pío V como Director de Educación religiosa (DRE). Realmente disfruté estar en San Pío, donde fui responsable del enriquecimiento y desarrollo del Programa de Educación Religiosa.

En agosto 1, 2019, me uní al personal de la Iglesia de San Nicolás como Director del Programa de Educación Religiosa. Espero enriquecer mi experiencia de vida ministerial y pastoral ayudando, guiando y apoyando espiritualmente a los catequistas, niños y familias. Deseo con todo mi corazón seguir respondiendo al llamado de Dios sirviendo a todos ustedes aquí en St. Nick's.

José Edilberto Chávez Velandia.

From the Religious Ed Director / Del Director de Educación Religiosa

I was born in Chiscas Boyacá, Colombia, February 24, 1979. I come from a big and wonderful family. I'm the seventh son of thirteen. I consider myself as a man who possesses a positive attitude, creative abilities, analytical, academic, and spiritual skills, and a great work ethic rooted in my strong Christian values. My parents taught me to be kind, generous, grateful, and responsible. My father's name is José Miguel Chavez Reyes. He has been involved in pastoral ministry since he was 25 years old and he worked as a farmer in order to sustain us. My dear mother Margarita Velandia Ruiz has been working very hard as a wife, mother and homemaker. My parents have been ecclesially married for 54 years.

There were many special events in my childhood. I used to play all the time with my friends and my brothers. I remember that I used to ride my bicycle and play soccer almost every day. My siblings and I also used to raise rabbits and chickens which we would sell in the nearby market to help our family's economic survival. We all had different dreams and visions of what we would wish to become when we grew up. When I was around five years old, I wished to become a doctor or priest. One of my sisters wished to become a nurse which she eventually became. Likewise, two other brothers wished to become part of the military forces of Colombia. First they eventually became soldiers and are now advancing their studies in the military as officers. I call my family more or less once a week and it is always a source of great joy to hear from them.

I attended Anglo Escoces Campestre high school in Bogota, Colombia, from 1991 to 1997. Then, I went to the Bolivarian Pontifical University where I majored in Philosophy and Pedagogy with emphasis on Social Science. After that, I worked as a Philosophy and Social Science teacher at the Escuela Normal Superior Antioqueña (ENSA), in Medellin, Colombia. However, the call of God was always in my heart. When I heard about the Casa Jesus program in Chicago, I felt that God was calling me to follow His path in this direction. As a result, in 2007, I immigrated to the United States and joined Casa Jesus, a Hispanic house for Latino students who are prospective candidates to the priesthood for the Archdiocese of Chicago. I lived in this house for one year while I was studying English at UIC and DePaul University. The following year I transferred to Saint Joseph College Seminary where I continued my vocational journey to the priesthood. In 2009 I joined Mundelein Seminary, where I attended regular Theology classes. While at Mundelein I had a pastoral internship in Our Lady of Victory Parish in Chicago. In 2012, I joined Chicago Theological Union (CTU) where I achieved my Master in Divinity.

Achieving my Master in Divinity at CTU was important because it accomplished my professional desire for my intellectual curiosity, and sparked my passion for ministry and theology. It also gave me the confidence I needed to excel in my job or career which enabled me to better serve God's people. I think that CTU taught me more advanced skills and in-depth knowledge of theology, and provided me with a solid foundation for ministry. Moreover, Catholic Theological Union has strengthened my conviction and belief that my success in life does not depend on my own efforts but rather on the will of God. I have always found inspiration from St. Paul in the following words: "Do you not know that the runners in the stadium all run in the race, but only one wins the prize? Run so as to win. Every athlete exercises discipline in every way. They do it to win a perishable crown, but we for an imperishable one" (I Cor. 9:24-25).

After I graduated from CTU, in 2013, I worked at the Institute of Christopher Leaders as Instructional Coordinator. I was responsible for developing instructional material for instructors, developing leadership training programs, promoting, leading, mentoring account leadership teams and instructors. I also trained leaders how to launch, nurture, grow, and manage responsibilities within their homes, churches, and communities.

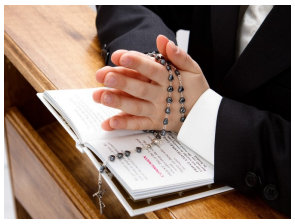
In 2014, I came to Saint Pius V Parish as the Director of Religious Education (DRE). I really enjoyed being at St. Pius where I was responsible for the enrichment and development of the Religious Education Program.

As of August 1st, I joined the staff at St. Nicholas Church as the Director of Religious Education. I expect to enrich my ministerial and pastoral life experience by helping, guiding and spiritually supporting catechists, kids, and families. I wish with all my heart to continue following God's call to serve all of you here at St. Nick's.

José Edilberto Chavez Velandia.

Parish Life / Vida Parroquial

Registration for Religious Education



For Spanish classes registration is after 9:00 am and 1:00 pm Mass in Oldershaw Hall. These classes meet Saturday morning from 9:00 to 11:00 am beginning September 7.

For English classes stop by the parish office after August 1. These classes are on Sunday morning, with 9:00 am Mass attendance then class time until 11:30 am, beginning September 8.

Registration are due by August 25.

Questions? For the English program, call Jose Chavez at 847.864.1185 x 23

For the Spanish program, call Juanita Tamayo at 847.864.1185 x 29

Registro para Educación Religiosa

Para clases en español el registro tomara lugar después de las Misas de 9:00 am y 1:00 pm. Estas clases son lo sábado de 9:00 a 11:00 am comenzando el 7 de septiembre.

Para clases en ingles venga a la oficina parroquial después del 1o de agosto. Estas clases son los domingos, comienzan con Misa de 9:00 con clase terminando la Misa hasta las 11:30 am comenzando el 8 de septiembre.

Registro termina el 25 de agosto.

Preguntas? Para el programa de ingles llame a Jose Chávez al 847.864.1185 x 23

Para el programa de español llame a Juanita Tamayo al 847.864.1185 x 29

SECOND COLLECTION is for Haiti Scholarship, Sharing Parish, World Mission Sunday and the Church in Latin America.

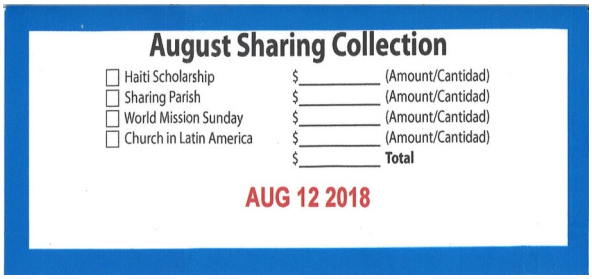
Our annual **Haiti scholarship** collection helps fund scholarships in Limonade, Haiti. Last year's scholarship beneficiaries included a seventh grader, six high school students and two medical students. This summer, one of our medical students is in Montpelier, France, at the University of Montpelier medical school for an advanced practical course in cardiology. With this course, she will be more qualified to help meet the medical needs of her community in Haiti. The students are incredibly grateful and appreciative for the prayers and financial support from St. Nicholas. We look forward to helping them complete another year of school despite all of the challenges they are facing.

The **Sharing Parishes** funds help our sister parish in St. Henry in Chicago.

As we pray and respond on **World Mission Sunday** here at home, we share in those celebrations taking place in every parish, seminary, school and convent all over the world. This fund helps support those missions and the propagation of faith.

Your support for the **Church in Latin America** helps ensure the availability of adequate catechesis, marriage and family life programs, and religious and seminarian formation.

Thank you for your generosity toward all these collections.



August Sharing Collection

- ☐ Haiti Scholarship $_____ (Amount/Cantidad)
- ☐ Sharing Parish $_____ (Amount/Cantidad)
- ☐ World Mission Sunday $_____ (Amount/Cantidad)
- ☐ Church in Latin America $_____ (Amount/Cantidad)

$_____ **Total**

AUG 12 2018

La SEGUNDA COLECTA es para la Beca de Haití, Parroquias Compartidas, Domingo de Misión Mundial y la Iglesia en América Latina.

Nuestra colección anual de **becas para Haití** ayuda a dar becas para estudiantes en Limonade, Haití. Los beneficiarios de las becas del año pasado incluyeron a un estudiante de séptimo grado, seis estudiantes de secundaria y 2 estudiantes de medicina, quienes completaron la escuela secundaria con becas de San Nicolás. Este verano, uno de nuestros estudiantes de medicina está en Montpelier, Francia, en la escuela de medicina de la Universidad de Montpelier, para un curso práctico avanzado de cardiología. Con este curso, estará más calificada para ayudar a satisfacer las necesidades médicas de su comunidad en Haití. Los estudiantes están increíblemente agradecidos y agradecidos por las oraciones y el apoyo financiero de San Nicolás. Esperamos ayudar a completar otro año escolar a pesar de todos los desafíos que enfrentan.

Los fondos **Parroquias Compartidas** ayudan a nuestras parroquia hermana de San Enrique en Chicago.

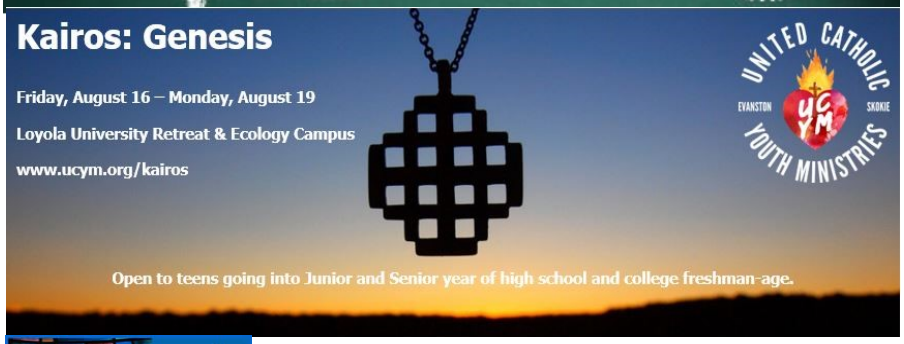
Mientras oramos y respondemos el **Domingo Misión Mundial** aquí en casa, compartimos las celebraciones que tienen lugar en cada parroquia, seminario, escuela y convento de todo el mundo. Este fondo ayuda a apoyar esas misiones y la propagación de la fe.

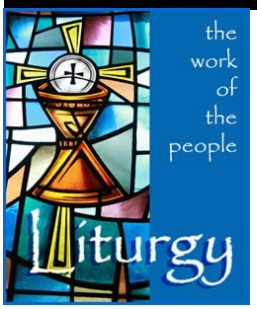
Su apoyo a la **Iglesia en América Latina** ayuda a garantizar la disponibilidad de programas adecuados de catequesis, matrimonio y vida familiar, y formación religiosa y seminarista.

Gracias por su generosidad hacia todas estas colecciones.

Youth and Young Adult Ministry
Ministerio de Jóvenes y Adultos Jóvenes

Social Media:
Facebook: www.facebook.com/unitedcatholicym
Instagram: @unitedcatholicym
Twitter: @regionalym





Teen Liturgical Ministers Day of Reflection

Reflection | Mass | Food | Fun

Saturday, August 24th
2:30 pm to 6:30 pm
Host Site: St. Nicholas Parish
RSVP to LITURGY@ucym.org

You have been to Mass and seen Eucharistic Ministers serving and Ushers collecting. If you have ever thought to yourself, "I can do that!" then NOW IS YOUR CHANCE! Teens who are already active or want to begin exploring liturgical ministry are invited to join us.

Liturgical Ministries:
Ushers | Eucharistic Ministers | Altar Servers | Musicians | Sacristans | Lectors

Ace Gangoso
Director of Music Ministry
St. Nicholas Parish

James Holzhauer-Chuckas, ObSB
Regional Director of Youth Ministry
Evanston & Skokie Parishes

Dianne Fox
Director of Music & Liturgy
St. Mary Parish

Emma McLean
Music Minister
St. Athanasius Parish

Equality for Women in the Church

During our recent meetings a group of concerned parishioners explored questions regarding the exclusion of women in the Church, shared our experiences, studied articles about the need for church reform, and generated ideas to increase visibility and full inclusion of women. There were so many ideas that our last meeting was largely devoted to prioritizing what our next steps will be. Our coming focus will be in several areas: sponsoring an Adult Faith Enrichment program; coalition building with other parishes and the diocese; promoting weekly intercessions; and, supporting women preaching once a month.

Furthermore, as a group we agreed on the following purpose or intention statement of our committee, which we would like to share with St. Nick's, our community of faith. It is also an invitation to all parishioners.

> **As the People of God, we invite all to join as we explore and promote full inclusivity within our church. Our focus is on, but not restricted to, women's participation in all aspects of ministry and leadership.**

Please join our ever-expanding committee at our next meeting on Wednesday, August 28 at 4:00 pm in the St. Germaine Room of the Rectory.

LEMONADE ON THE LAWN – 2019

Thanks to the following groups who have volunteered to host Lemonade on the Lawn:

- August 11 SPRED Group
- August 18 Baptism Group
- August 25 Mission Group (in Oldershaw Hall)

Let's enjoy the summer together!

LIMONADA EN EL CÉSPED - 2019

Gracias a los siguientes grupos que se han ofrecido como voluntarios para organizar Limonada en la Césped:

- 11 de agosto Grupo SPRED
- 18 de agosto Grupo de Bautismo
- 25 de agosto Grupo de Misión (en el salón Oldershaw)

¡Disfrutemos juntos el verano!

Summer 2019 Vacation Bible School *Son Treasure Island*
August 12 to 16, 2019 from 9:00 am to 12:00 pm (snack included)
Oldershaw Hall

For children entering kindergarten to fifth grade. Enjoy Bible stories, songs, craft projects, puppet plays, games and prizes! Registration $20 for the week.

Catechists, junior leaders (7th to 12th grade), and parent volunteers needed.
Contact Natasha Witschy, 847.859.2457, natasha303@comcast.net

Parish Life / Vida Parroquial

God's work. Our hands.

God's Work, Our Hands

On Sunday, September 8th, St Nicholas parishioners will engage in service work here in our community. We are one of nearly 9,100 congregations across the country participating in "God's work. Our hands." In the spirit of Evanston Reformation 500 and Beyond, St Nicholas is joining with other Lutheran and Roman Catholic congregations in Evanston to engage in service work to make a positive change in our communities, build and deepen relationships, and share God's love. ***Join us as we do God's work with our hands!***

We will start with a light lunch at Immanuel Lutheran Church (616 Lake St) at noon. From there, we will go off to projects that include:

- Deep cleaning of the room at the St. Marks hospitality center, where Evanston Interfaith Action serves its weekly meal for the homeless
- Fall clean-up at Lutheran Campus Ministry at Northwestern University
- Painting at new location of Moran Youth Services (1900 Dempster).
- Cleaning and outside work at the YWCA Evanston/NorthShore
- Work at the McGaw YMCA
- Quilt-tying for Lutheran World Relief
- Advocacy card writing to government representatives
- Making "get well" and other cards that can be used by individual congregations
- Preparation of 60 lunches for Connections for the Homeless
- Packaging of donated toiletries and first aid supplies for guests at the St. Paul soup kitchen

We will then gather back at Immanuel around 3:30 to discuss our experiences. Newly designed t-shirts listing the nine participating Lutheran and Catholic Evanston congregations will be available for purchase.

Sign-ups are available after the 9 am Masses on August 18, Aug 25 & Sept 1.
For more information, contact Bob Heineman at847.682.1056 or HeinemanCTA@gmail.com

More news from our Southern Border

It has been several months since we five parishioners returned from our volunteer service in El Paso TX where we accompanied our migrant brothers and sisters who were seeking asylum and a better life for their families here in the United States. As we are learning from news releases, much continues to happen on our southern border! If you would like to learn more from our experience and developments since then, please come to an INFORMAL round table discussion with us on August 25 in Oldershaw Hall.

Han pasado varios meses desde que los cinco feligreses regresamos de nuestro servicio voluntario en El Paso TX, donde acompañamos a nuestros hermanos y hermanas migrantes que buscaban asilo y una vida mejor para sus familias aquí en los Estados Unidos. A medida que aprendemos de los comunicados de prensa, ¡continúa sucediendo mucho en nuestra frontera del sur! Si desea obtener más información de nuestra experiencia y desarrollos desde entonces, venga a una mesa redonda INFORMAL con nosotros el 25 de agosto en Oldershaw Hall.

Looking forward to seeing you there!/¡Espero verlos allí!

Barb, Julie, Sally, Jean and John

Community Life/Vida Comunitaria

Legal Defense Outreach Program

In November, our friend Dr. Scott Warren will face trial **for a second time** on two counts of felony harboring for offering food, water, clean clothes and beds to two men from Central America. This re-trial is a blatant attempt to intimidate people everywhere who believe care and compassion should not be criminalized.

In this time of heightened government repression of humanitarian aid, outreach efforts are a crucial part of defending Dr. Warren and No More Deaths against further attack. To that end, No More Deaths is hosting a short-term volunteer program in support of our legal defense campaign. **From September to November 2019**, we welcome volunteers from around the world **for two weeks or longer** to come support our community outreach efforts in southern Arizona.

Volunteers will commit on average 30-35 hours per week:
12 to 15 hrs – doorknocking in Tucson & other towns
2 hrs – weekly campaign meetings
2 hrs – weekly team meeting
4 to 6 hrs – event-based outreach
2 to 3 hrs – research
5 to 8 hrs – logistical & other support with weekend events
Shared housing, food and in-state transportation provided.Applications accepted on a rolling basis. Contact our campaign coordinator with questions.

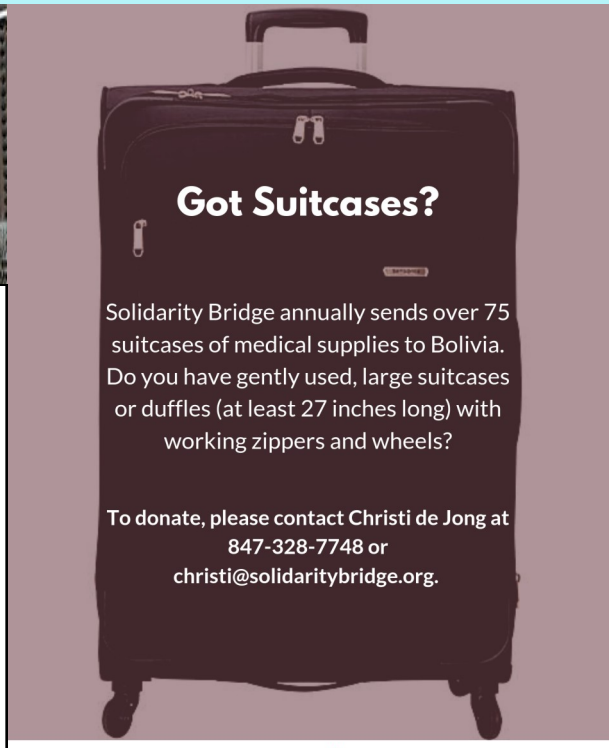
To apply go to: NoMoreDeaths.org

We at St. Nick's are in solidarity with Catholic Social Teaching

Bilingual child care needed for 15 month old child 8/2019 - 3/2020 in Evanston area, at your home preferred. Contact Michelle at 847.732.8777.

Care taker looking for employment. Call Marivec Blackwell 847.909.7765.

Be a Census Taker, 2020 Census Jobs provide great pay, flexible hours, weekly pay, and paid training. Apply online at 2020census.gov/jobs. Must be a US citizen to apply.



SOLIDARITYBRIDGE

ARCHDIOCESE OF CHICAGO

Human Dignity and Solidarity—Immigration Ministry

XI RETIRO ANUAL DE PASTORAL MIGRATORIA

Escuchar, Aprender, y Proclamar—
El Documento de Aparecida para Tiempos Desafiantes

Sábado, 10 de Agosto, 2019 | 8:30 a.m. – 3 p.m.

Nuestra Señora del Monte Carmelo
1101 North 23rd Street, Melrose Park, Illinois 60160

Presentador: Dr. Ricardo López | Misa con el Obispo John Manz
Contribución para la Comida: $10 | Habrá Cuidado de Niños con Previa Inscripción

Para inscribirse visite: catholicsandimmigrants.org o llame a:
Miguel Salazar al 312.534.8509 | Yazmin Saldivar-Perez al 312.534.8106

Praying for our sick
Orando por nuestros enfermos

Communion for the Sick, Homebound
Comunión para los enfermos y discapacitados
Barb Soricelli, 847.864.1185, ext. 42

Abraham Avelar
Joanna Baranovski
Susan Bellotti
Daryl Cheeks
Tania Curulla
Robert Erni
Eric Farley
Nancy Fuller
Eduardo Hinojosa
Mary Lerps
John Oldershaw
Sheila Primus
Isabel Orozco
Pascual Jasso
Joanne Sanders-Reio
Vern Shipley
Gabrielle Traxler
Pat Voitik
Libby Weinman
Gloria Woods

May the angels lead you into paradise. May the martyrs come to welcome you and take you to the holy city, the new and eternal Jerusalem.

Que los ángeles los lleven al paraíso. Que los mártires les den la bienvenida y los lleven a la ciudad Santa, la nueva y eterna Jerusalén.

† Bernice Barta † Donald Gehant
† Esther de la Haza

Anointing of the Sick: Call the Parish Office.
Unción de los enfermos: Llame a la Oficina Parroquial

Pray for those in service of our country:
Para los que están sirviendo al país:

Cyrus Bailey
David Beachman
Steve Blackshear
Richard Caballero
Alexander Ellis
Jean-Jaques Emilien
Molly Hampton
Margarita Hernandez
Quinn Heydt
Agustin Juarez
Marie McGary
Seiko Okano
Antonio Riveraan
Claude Senecal
Sean Tuohy

Readings for the Week

Monday: Ex 32:15-24, 30-34; Ps 106:19-23 or Ps 34:2-11; Jn 11:19-27 or Lk 10:38-42

Tuesday: Ex 33:7-11; 34:5b-9, 28; Ps 103:6-11; Mt 13:36-43

Wednesday: Ex 34:29-35; Ps 99:5-7, 9; Mt 13:44-46

Thursday: Ex 40:16-21, 34-38; Ps 84:3-6a, 8, 11; Mt 13:47-53

Friday: Lv 23:1, 4-11, 15-16, 27, 34b-37; Ps 81:3-6, 10-11ab; Mt 13:54-58

Saturday: Lv 25:1, 8-17; Ps 67:2-3, 5, 7-8; Mt 14:1-12

Sunday: Eccl 1:2; 2:21-23; Ps 90:3-6, 12-14, 17; Col 3:1-5, 9-11; Lk 12:13-21

Lecturas de la Semana

Lunes: Ex 32:15-24, 30-34; Sal 106 (105):19-23 o Sal 34:2-11; Jn 11:19-27 o Lc 10:38-42

Martes: Ex 33:7-11; 34:5b-9, 28; Sal 103 (102):6-11; Mt 13:36-43

Miércoles: Ex 34:29-35; Sal 99 (98):5-7, 9; Mt 13:44-46

Jueves: Ex 40:16-21, 34-38; Sal 84 (83):3-6a, 8, 11; Mt 13:47-53

Viernes: Lv 23:1, 4-11, 15-16, 27, 34b-37; Sal 81 (80):3-6, 10-11ab; Mt 13:54-58

Sábado: Lv 25:1, 8-17; Sal 67 (66):2-3, 5, 7-8; Mt 14:1-12

Domingo: Ecl 1:2; 2:21-23; Sal 90 (89):3-6, 12-14, 17; Col 3:1-5, 9-11; Lc 12:13-21

Mass Intentions/Intenciones de Misa

Saturday, August 10
8:00 am
4:30 pm

Sunday, August 11
9:00 am (En) † Rain Fieberg
9:00 am (Sp)
11:00 am
1:00 pm † Fortino Jimenez

Monday, August 12
7:45 am Iluminado Rodriuez

Tuesday, August 13 (Bilingual)
7:45 am

Wednesday, August 14
7:45 am † Jum Traxler

Thursday, August 15
7:45 am † Enrique Guerrero

Friday, August 16 (Bilingual)
7:45 am † Majella Joyce

Saturday, August 17
8:00 am
4:30 pm † Stephen Mielczarek

† deceased/difunto

Parish & Sacramental Information / Información sacramental y parroquial

Baptisms: 3rd Sunday of month at 3:00 pm Parents participate in Preparation Program. Call Mary Burke-Peterson 773.209.5114 mburkepete@gmail.com to arrange, leave a message. NO baptisms during Lent.

Reconciliation: Saturday: 3:30-4:15 pm in Reconciliation Chapel in the Church or call the Parish Office.

Religious Education: Sunday Catechesis Opportunity for Religious Education– SCORE- for children k-Confirmation, Meets Sunday morning after 9:00 am Mass from September to May. Contact the office.

Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA): Contact the office.

Weddings: Arrangements should be made at the Parish Office four months prior to wedding date.

Bautizos: Son el primer sábado del mes a las 11:00 am o el segundo domingo a las 3:00 pm. Padres y padrinos participan en formación. Llame a Juanita Tamayo al 847.864.1185, ext. 29, dejar mensaje. NO hay bautizos durante Cuaresma.

Reconciliación : Sábado: 3:30– 4:15 pm en la capilla de Reconciliación en la iglesia o por cita llamando a la oficina parroquial.

Educación Religiosa: Catecismo para niños de K-Confirmación - los sábados de 9:15 a 11:00 am de septiembre a mayo. Llame a Juanita Tamayo al 847.864.1185, ext. 29

Rito de Iniciación Católica para Adultos (RICA): Llame a Juanita Tamayo al 847.864.1185, ext. 29

Matrimonios: Llame a la oficina parroquial por lo menos 4 meses antes de la fecha deseada.

Ministry Information / Información de Ministerio

Pulpit **Announcements** due Friday at noon. Send to announcements@nickchurch.org.

Bulletin Articles **-** deadline on page 2. There is a 200 word limit. Send to bulletin@nickchurch.org.

Addiction Recovery Resource is free and confidential, for to those struggling with addiction, or for family members and friends. Call: Margaret Mantle - 847.869.3599 or Kevin Axe - 847.641.6890.

Annulment Resources: contact Barb Soricelli at 847.864.1185, ext. 42.

Gay, Lesbian, Family & Friends Outreach. Contacts: Cristie Traina 847.337.8797; Family and Friends Support: Georgie Ellis, 773.338.4342.

Nursery Co-op - during 9:00 am Mass. For children 18 mon to 5 yrs. Contact Christine Haley-Topfer - 773.484.0750 or christinemhaley@gmail.com.

Pope John XXIII School, 1120 Washington St., 847.475.5678, www.popejohn23.org

Pregnancy Support: Catholic Charities Maternity Services offers counseling services for teens, women, men, and their families who are experiencing an unplanned pregnancy. Call 800.227.3002.

Women's Support Group for Healing from Sexual Abuse and Incest: using an adapted Alanon format we walk with those affected by abuse. Contact Sarah Hinojosa, 847.507.2790, sarahhinojosa@gmail.com or Barb Soricelli, 847.864.1185, x42. bsoricelli@nickchurch.org

Anuncios en el púlpito cierra es viernes al mediodía. Envíe los por e-mail announcements@nickchurch.org.

Artículos en el **Boletín** fecha limite se encuentra en la página 2. Limite de 200 palabras. Enviar a bulletin@nickchurch.org

Recurso para Recuperarse de la **Adicción** es gratis y confidencial para los que están luchando con una adicción, o sus familiares o amigos. Llame al 773.489.6438

Recursos de **Anulación:** Llame a Barbara Soricelli al 847.864.1185 ext. 42.

Apoyo de **embarazos:** Servicios de maternidad de Caridades Católicas ofrecen conserjería para jovencitas, mujeres, papás, y familias que tienen un embarazo no planeado. Llame a 800.227.3002.

Grupo de Apoyo de Mujeres para sanarse del abuso sexual y de incesto Usando el formato adaptado de Alanon caminamos con personas afectadas por abuso. Contacto Sarah Hinojosa, 847.507.2790, o sarahhinojosa@gmail.com o a Barb Soricelli, 847.864.1185 x42 o bsoricelli@nickchurch.org.

Pope John XXIII School 1120 Washington St., 847.475.5678, www.popejohn23.org

Presentación de 3 años: Se celebra los domingos. Registrarse 2 semanas antes en la oficina parroquial.

Quinceañeras: Visite a www.ucym.org/quinces para más información.

Youth and Young Adult Ministry: We are part of United Catholic Youth Ministries! www.ucym.org **Ministerio de Jóvenes y Adulto Jóven**:

1.800.25.ABUSE (1.800.252.2873)
DCFS Abuse Hotline / DCFS Línea Anónima de Abuso

1.866.517.4528
Archdiocese Victim Assistance/Para Victimas Arquidiócesis

1-844-817-4448
Cook County Public Defender / Defensor Público de Cook County

1-855-HELP-MY-FAMILY (1-855-435-7693)
English/Spanish/Korean/Polish
Connects immigrant families in crisis with reliable and immediate information.

Conectando a familias inmigrantes con información confiable e inmediata.

ED THE PLUMBER
ED THE CARPENTER
Best Work • Best Rate
Satisfaction Guaranteed As
We Do All Our Own Work
Lic# 055-026066
$$ Parishioner Discount $$
847-492-1444

Standing on the Rock CD by James Wahl
FUN AND FAITH-FILLED MUSIC
for little ones, with 10 songs based on Bible stories and the teachings of Jesus. This is a new music collection for preschool children and those who are in early grade school.
$17.00 + S&H
WORLD LIBRARY PUBLICATIONS
the music and liturgy division of J.S. Paluch Company, Inc.
800-566-6150 • www.wlp.jspaluch.com/14028.htm

Culver's
Welcome to delicious.
$3.00 REGULAR CHEESE CURDS
Until 2:00 PM Every Day
Culver's of Skokie
9455 Skokie Blvd. 847.983.8860
culvers.com

HABEN
Funeral Home & Crematory
8057 Niles Center Rd. *(Located between Main St. & Oakton St.)* • **Skokie**
Close to the community. CLOSE TO YOU.
(847) 673-6111 • www.habenfuneral.com

Piano Lessons by Donna Dehnert
1121 Harvard Tr.
Evanston
847-712-8658
Dazzlindonnad@gmail.com

Building the bank Evanston deserves.
Visit us at one of our three Evanston locations.
bylinebank.com/locator
Byline Bank
©2019 Byline Bank. Member FDIC.

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You *Patronize One of Our Advertisers*
Thank You
Thank you for advertising in our church bulletin.
I am patronizing your business because of it!

THE FISH KEG
• Fried Shrimp • Fish Chips
• Lobster Tails • Cocktail Shrimp
A Wide Assortment of
Fresh and Fried Seafood
• Chicken • Homemade Salads
7 Days 9 AM to Midnight
2233 W. Howard St. Chicago 773-262-6603

Protecting **Seniors** Nationwide
24SEVEN
Medical Alert System
$29.95/Mo. billed quarterly
• One Free Month
• No Long-Term Contract
• Price Guarantee
• Easy Self Installation
Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Say Good-bye to Clogged Gutters!
CALL BY 5/31 TO RECEIVE 75% OFF LABOR
After 5/31/19 customer will be eligible for 50% off labor. Does not include cost of material. Offer expires 9/30/19.
Receive a $50 Restaurant.com Gift Card with FREE in-home estimate!
All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a $50 gift certificate. Visit https://www.restaurant.com/aboutl/terms for complete terms and conditions and https://www.restaurant.com for participating restaurants. Retail value is $50. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company procures, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or involved with a life partner, both cohabitating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID, be able to understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 10 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer is subject to change without notice prior to reservation. Expires 9/30/19.
• LeafGuard® is **guaranteed never to clog** or we'll clean it for **FREE***
• Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
• Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
• Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment
Call today for your FREE estimate and in-home demonstration
CALL NOW 708-462-6373
*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.
GOOD HOUSEKEEPING
ENGLERT LeafGuard®
Get it. And forget it.®

950AM
relevant radio
America's Catholic Talk Radio Network

catholicmatch® Illinois
CatholicMatch.com/myIL

If You Live Alone You Need MDMedAlert!
24 Hour Protection at HOME and AWAY!
✔Ambulance ✔Police ✔Fire ✔Friends/Family
Solutions as Low as $19.95 a month
FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts
This Button SAVES Lives!
As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!
"I have peace of mind... Mom remains independent."
CALL NOW! 800.809.3352
GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA
MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

Catholic Cruises and Tours
Brian or Sally, *coordinators*
an Official Travel Agency of Apostleship of the Sea-USA
860.399.1785
CST 2117990-70
www.CatholicCruisesAndTours.com

ONE PARISH
Download Our Free App or Visit
MY.ONEPARISH.COM
Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!
Download on the App Store
GET IT ON Google play

DOC ABLE'S AUTO CLINIC
DOC ABLE'S AUTO CLINIC, INC
936 Chicago Avenue, Evanston, IL 60202
Phone: 847.475.3600
Email: service@docable.com
Website: www.docable.com
Full service auto repair & tire business for all foreign & domestic vehicles.